

- .J.G.- -

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
SERVICE DU TRAVAIL.

Usumbura, le 3 février 1959.

OBJET :

Contrat de travail.

N°222/99/01113

N° 577	MOI-1/01
DATE	-6. II. 1959
TRAITÉ PAR	AT
VISAS	

TRANSMIS copie pour information à
Messieurs les Résidents :

- du Ruanda à KIGALI. -
- de l'Urundi à KITEGA. -

A Monsieur :

- l'Administrateur de Territoire de *Ruhengeri*
(TOUS)
- l'Inspecteur du Travail
(TOUS)

Monsieur l'Administrateur,

Monsieur l'Inspecteur,

U

J'ai l'honneur de vous faire parvenir
ci-joint 2 exemplaires de la coordination officieuse
des décrets coordonnés sur le contrat de travail
suite à la mise en vigueur au Ruanda-Urundi du décret
du 10 juin 1958.

LE CHEF DU SERVICE DU TRAVAIL
J. QUENON.,

J. Quenon
INSPECTEUR PRINCIPAL.-

Ruhengeri



11544

ORDONNANCE N°222/ 26 DU 24.1.59
RENDANT EXECUTOIRE AU RUANDA-URUNDI
LE DECRET DU 10 JUIN 1958 MODIFIANT
LES DECRETS COORDONNES SUR LE CONTRAT
DE TRAVAIL.

=====

Le Vice-Gouverneur Gé-néral
Gouverneur du Ruanda-Urundi,

Vu la loi du 21 août 1925
sur le Gouvernement du Ruanda -Urundi;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier
1926, qui pourvoit à l'exécution de cette
loi;

Vu les décrets du 16 mars 1922 et
du 30 juin 1954 sur le contrat de
travail, coordonnés par l'arrêté royal
du 19 juillet 1954, tels que modifiés
à ce jour;

ORDONNE :

Article I

Le décret du 10 juin 1958 portant
modification des décrets du 16 mars
1922 et du 30 juin 1954 sur le contrat
de travail, coordonnés par l'arrêté royal
du 19 juillet 1954, tels que modifiés à
ce jour, est rendu exécutoire dans le
Territoire du Ruanda-Urundi.

Article 2

La présente ordonnance entrera
en vigueur le 1er février 1959 .

USUMBURA, le 24.1.59



HARROY

Le texte du décret du 10 juin
1958 a été publié au Bulletin Offi-
ciel du Congo Belge, année 1958,
page 990.

ORDONNANTIE Nr.222/26 VAN 24.1.59
WAARBIJ HET DECREET VAN 10 JUNI 1958
HOUDENDE WIJZIGING VAN DE SALENGEOR-
DENDE DECRETEN BETREFFENDE HET ARBEIDS-
CONTRACT, UITVOERBAAR WORDT VERKLAARD IN
RUANDA-URUNDI.

=====

De Vice-Gouverneur Generaal
Gouverneur van Ruanda-Urundi,

Gelet op de wet van 21 augustus
1925 op het Gouvernement van Ruanda-Urundi;

Gelet op het koninklijk besluit van
11 januari 1926 dat in de uitvoering van
deze wet voorziet;

Gelet op de decreten van 16 Maart
1922 en 30 juni 1954 op het arbeids-
contract, samengevoegd bij het koninklijk
besluit van 19 juli 1954, zoals gewijzigd
tot op heden;

BEVEELT :

Artikel I

Het decreet van 10 juni 1958 hou-
dende wijziging van de decreten van 16
Maart 1922 en 30 juni 1954 op het arbeids-
contract, samengevoegd bij het koninklijk
besluit van 19 juli 1954, zoals gewijzigd
tot op heden, wordt uitvoerbaar verklaard
in het gebied van Ruanda-Urundi.

Artikel 2

Deze ordonnantië zal in voege
treden op 1 februari 1959 .

USULBURA, 24.1.59

De tekst van het decreet van 10
Juni 1958 verscheen in het ambtelijk Blad
van Belgisch Congo, jaargang 1958,
bladzijde 990.